

اللغات واللهجات اليهودية الأخرى كالصقلبية واللادينو ، وهي جميعها لا تنتمي إلى اللغات السامية ولذلك فهي تعتبر من اللغات التي امتزجت مفرداتها بالانجليزية والألمانية وتطبعت بخصائص لغوية أخرى شرقية وغربية .

وهذه المشكلة قائمة بعمق في صلب اللغة العبرية الحديثة ، فنراها أصبح منقطعاً عن النثر العبري القديم ، كما أن الشعر الذي بات يكتب بهذه اللغة الجديدة ، ليس إلا من قبيل محاولة جديدة لبعث لغة قومية يهودية جديدة لا علاقة لها بالماضي اليهودي البعيد .

ولكن هذا الطموح الذي خططت له اسرائيل تحت واجهة العنف واضطهاد لغة شعب آخر وحرمانه من أرضه وحقوقه الوطنية ، سوف يبقى هذا المشروع قيد المجهول ، لأن التأسيس لهذه اللغة الجديدة برعاية الكيان الصهيوني وإحياءه لنظرية قومية يهودية شوفينية ، لن يجدا تجانساً منطقياً في محيط الثقافة والحضارة العريبتين المتناقضتين مع طبيعة الكيان الصهيوني .